

# I Formular für Anträge auf Prozesskostenhilfe in einem anderen Mitgliedstaat der Europäischen Union

## Anleitung

1. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Antragsformular ausfüllen.
2. Alle in diesem Formular verlangten Angaben müssen erteilt werden.
3. Ungenaue, unzutreffende oder unvollständige Angaben können die Bearbeitung Ihres Antrags verzögern.
4. Falsche oder unvollständige Angaben in diesem Antrag auf Prozesskostenhilfe können negative Rechtsfolgen haben, d. h. der Antrag kann abgelehnt werden oder Sie können strafrechtlich verfolgt werden.
5. Bitte fügen Sie alle Unterlagen zur Stützung Ihres Antrags bei.
6. Dieser Antrag lässt Fristen für die Einleitung eines Gerichtsverfahrens oder Einbringung eines Rechtsmittels unberührt.
7. Bitte datieren und unterzeichnen Sie den ausgefüllten Antrag und senden Sie ihn an folgende Behörde:

|   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/>  | <b>7.a. Sie können Ihren Antrag an die zuständige Übermittlungsbehörde des Mitgliedstaats senden, in dem Sie Ihren Wohnsitz haben. Diese Behörde wird Ihren Antrag dann an die zuständige Behörde des betreffenden Mitgliedstaats weiterleiten. Wenn Sie diese Option wählen, geben Sie bitte Folgendes an:</b><br><b>Name der zuständigen Behörde Ihres Wohnsitzmitgliedstaats:</b><br><b>Anschrift:</b><br><b>Telefon/Fax/E-Mail:</b> |
| <input type="checkbox"/>  | <b>7.b. Sie können diesen Antrag direkt an die zuständige Behörde eines anderen Mitgliedstaats senden, wenn Sie wissen, welche Behörde zuständig ist. Wenn Sie diese Option wählen, geben Sie bitte Folgendes an:</b><br><b>Name der Behörde:</b><br><b>Anschrift:</b><br><b>Telefon/Fax/E-Mail:</b>  |
| <b>Verstehen Sie die Amtssprache oder eine der Amtssprachen dieses Mitgliedstaats?</b><br><input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein     |   |
| <b>Wenn dies nicht der Fall ist, in welchen Sprachen kann sich die zuständige Behörde mit Ihnen für die Zwecke der Prozesskostenhilfe verständigen?</b> |   |

|  |
|--|
| <b>A.</b> Angaben über die Person, die Prozesskostenhilfe beantragt: |
|--|

- A.1 **Geschlecht:**                       männlich                       weiblich  
**Nachname und Vorname (gegebenenfalls Firmenname):**  
**Datum und Ort der Geburt:**  
**Staatsangehörigkeit:**  
**Nummer des Personalausweises:**  
**Anschrift:**  
**Telefon:**  
**Fax:**  
**E-Mail:**

- A.2. **Gegebenenfalls Angaben über die Person, die den Antragsteller vertritt, wenn dieser minderjährig oder nicht prozessfähig ist:**

**Nachname und Vorname:**

**Anschrift:**

**Telefon:**

**Fax:**

**E-Mail:**

A.3. **Gegebenenfalls Angaben über den Rechtsbeistand des Antragstellers (Rechtsanwalt, Prozessbevollmächtigter usw.):**

**im Wohnsitzmitgliedstaat des Antragstellers:**

**Nachname und Vorname:**

**Anschrift:**

**Telefon:**

**Fax:**

**E-Mail:**

**in dem Mitgliedstaat, in dem die Prozesskostenhilfe gewährt werden soll:**

**Nachname und Vorname:**

**Anschrift:**

**Telefon:**

**Fax:**

**E-Mail:**

|  |
|--|
| B.            Angaben über die Streitsache, für die Prozesskostenhilfe beantragt wird: |
|--|

**Bitte fügen Sie Kopien allfälliger Unterlagen zur Stützung Ihres Antrags bei.**

B.1. **Art der Streitsache (z. B. Scheidung, Sorgerecht für ein Kind, Arbeitsverhältnis, handelsrechtliche Streit-sache, Verbraucherstreitigkeit):**

B.2. **Streitwert, wenn der Gegenstand der Streitsache in Geld ausgedrückt werden kann, unter Angabe der Währung:**

B.3. **Beschreibung der Umstände der Streitsache unter Angabe von Ort und Datum sowie allfälliger Beweise (z. B. Zeugen):**

|                                     |
|-------------------------------------|
| C.            Angaben zum Verfahren |
|-------------------------------------|

**Bitte fügen Sie Kopien allfälliger Unterlagen zur Stützung Ihres Antrags bei.**

C.1. **Sind Sie Kläger oder Beklagter?**

**Beschreiben Sie Ihre Klage oder die gegen Sie erhobene Klage:**

**Name und Kontaktangaben der Gegenpartei:**

C.2. **Etwaige Gründe für eine beschleunigte Behandlung dieses Antrags, z. B. Fristen für die Einleitung eines Verfahrens:**

C.3. **Beantragen Sie Prozesskostenhilfe in vollem Umfang oder nur teilweise?**

**Wenn Sie nur teilweise Prozesskostenhilfe beantragen, geben Sie bitte an, auf welchen Teil sich diese erstrecken soll:**

C.4. **Die Prozesskostenhilfe wird beantragt für:**

- vorprozessuale Rechtsberatung
- Beistand (Beratung und/oder Vertretung) im Rahmen eines außergerichtlichen Verfahrens
- Beistand (Beratung und/oder Vertretung) im Rahmen eines geplanten Gerichtsverfahrens
- Beistand (Beratung und/oder Vertretung) im Rahmen eines laufenden Gerichtsverfahrens. In diesem Fall sind anzugeben:
  - Nummer der Rechtssache:
  - Datum der Verhandlungen:
  - Bezeichnung des Gerichts:
  - Anschrift des Gerichts:
- Beistand und/oder Vertretung im Rahmen eines Rechtsstreits über eine bereits ergangene gerichtliche Entscheidung?
  - In diesem Fall sind anzugeben:
    - Name und Anschrift des Gerichts:
    - Datum der Entscheidung:
    - Art des Rechtsstreits:
      - Rechtsbehelf gegen die Entscheidung
      - Vollstreckung der Entscheidung

C.5. Angabe der voraussichtlichen Zusatzkosten aufgrund des grenzüberschreitenden Bezugs der Rechts-sache (z. B. Übersetzungen, Reisekosten):

C.6. Verfügen Sie über eine Versicherung oder sonstige Rechte und Ansprüche, die eine Gesamt- oder Teilab-deckung der Prozesskosten bieten könnten? Wenn ja, machen Sie bitte nähere Angaben dazu:

D. Familiäre Situation:

Wie viele Personen leben mit Ihnen im selben Haushalt?

In welchem Verhältnis stehen diese zu Ihnen (dem Antragsteller):

| Nachname und Vorname | Verhältnis zum Antragsteller | Geburtsdatum (bei Kindern) | Ist diese Person vom Antragsteller finanziell abhängig? | Ist der Antragsteller von dieser Person finanziell abhängig? |
|----------------------|------------------------------|----------------------------|---|--|
|                      |                              |                            | Ja/Nein   | Ja/Nein  |
|                      |                              |                            | Ja/Nein   | Ja/Nein  |
|                      |                              |                            | Ja/Nein   | Ja/Nein  |
|                      |                              |                            | Ja/Nein   | Ja/Nein  |
|                      |                              |                            | Ja/Nein   | Ja/Nein  |
|                      |                              |                            | Ja/Nein   | Ja/Nein  |
|                      |                              |                            | Ja/Nein   | Ja/Nein  |

Ist eine Person, die nicht mit Ihnen im selben Haushalt lebt, von Ihnen finanziell abhängig? Wenn ja, machen Sie bitte folgende Angaben:

| Nachname und Vorname | Verhältnis zum Antragsteller | Geburtsdatum (bei Kindern) |
|----------------------|------------------------------|----------------------------|
|                      |                              |                            |
|                      |                              |                            |
|                      |                              |                            |

Sind Sie von einer Person, die nicht in Ihrem Haushalt lebt, finanziell abhängig? Wenn ja, machen Sie bitte folgende Angaben:

| Nachname und Vorname | Verhältnis zum Antragsteller |
|----------------------|------------------------------|
|                      |                              |
|                      |                              |
|                      |                              |
| E.                   | Finanzielle Situation        |

Bitte erteilen Sie alle Angaben Sie selbst betreffend (I), über Ihren Ehegatten oder Partner (II), Personen, die von Ihnen finanziell abhängig sind und mit Ihnen im selben Haushalt leben (III) oder Personen, von denen Sie finanziell abhängig sind, die mit Ihnen im selben Haushalt leben (IV).

Wenn Sie andere Finanzmittel als Unterhalt von einer Person bekommen, von der Sie finanziell abhängig sind und mit der Sie nicht im selben Haushalt leben, geben Sie diese Mittel unter „Sonstiges Einkommen“ in E.1. an.

Wenn Sie andere Finanzmittel als Unterhalt an eine Person zahlen, die von Ihnen finanziell abhängig ist und nicht mit Ihnen im selben Haushalt lebt, geben Sie diese Mittel unter „Sonstige Ausgaben“ in E.3. an.

Fügen Sie entsprechende Unterlagen wie Ihre Einkommenssteuererklärung, eine Bestätigung über Ihren Anspruch auf staatliche Leistungen usw. bei.

Bitte geben Sie in der nachstehenden Tabelle an, auf welche Währung die Beträge lauten.

| E.1.<br>Angaben über das durchschnittliche Monatseinkommen  | I.<br>Antragsteller | II.<br>Ehegatte oder Partner | III.<br>Abhängige Personen | IV.<br>Personen, die den Antragsteller unterstützen |
|---|---------------------|------------------------------|----------------------------|---|
| - Bezüge:   |                     |                              |                            |   |
| - Gewinn aus Geschäftstätigkeit:  |                     |                              |                            |   |
| - Pensionszahlungen:  |                     |                              |                            |   |
| - Unterhaltszahlungen:  |                     |                              |                            |   |
| - Angabe staatlicher Zahlungen:<br>1. Familien- und Wohnungsbeihilfe:<br>2. Arbeitslosengeld und Sozialhilfe: |                     |                              |                            |   |
| - Einkommen aus Kapitalvermögen (aus beweglichem Vermögen und Immobilien):                                    |                     |                              |                            |   |
| - Sonstiges Einkommen:  |                     |                              |                            |   |
| <b>Gesamt:</b>  |                     |                              |                            |   |

| E.2.<br>Vermögen   | I.<br>Antragsteller | II.<br>Ehegatte oder Partner | III.<br>Abhängige Personen | IV.<br>Personen, die den Antragsteller unterstützen |
|--|---------------------|------------------------------|----------------------------|---|
| - Immobilien, die als ständiger Wohnsitz genutzt werden: |                     |                              |                            |   |
| - Sonstige Immobilien:                                   |                     |                              |                            |   |
| - Grundbesitz:   |                     |                              |                            |   |
| - Spareinlagen:  |                     |                              |                            |   |
| - Aktien:  |                     |                              |                            |   |
| - Kraftfahrzeuge:  |                     |                              |                            |   |
| - Sonstiges Vermögen:                                    |                     |                              |                            |   |
| <b>Gesamt:</b>   |                     |                              |                            |   |

| E.3.<br>Monatliche Ausgaben                                | I.<br>Antragsteller | II.<br>Ehegatte oder<br>Partner | III.<br>Abhängige Personen | IV.<br>Personen,<br>die den<br>Antragsteller<br>unterstützen |
|--|---------------------|---------------------------------|----------------------------|--|
| - Einkommensteuer:   |                     |                                 |                            |  |
| - Sozialversicherungs-<br>beiträge                         |                     |                                 |                            |  |
| - Kommunalsteuern:   |                     |                                 |                            |  |
| - Hypothekenzahlung:                                       |                     |                                 |                            |  |
| - Miet- und Wohnungs-<br>kosten:                           |                     |                                 |                            |  |
| - Schulgebühren:   |                     |                                 |                            |  |
| - Kosten für die Obsorge<br>für Kinder                     |                     |                                 |                            |  |
| - Schuldenzahlung:   |                     |                                 |                            |  |
| - Kreditrückzahlung:                                       |                     |                                 |                            |  |
| - gesetzlich vorgeschrie-<br>bene Unterhaltszahlun-<br>gen |                     |                                 |                            |  |
| - Sonstige Ausgaben:                                       |                     |                                 |                            |  |
| <b>Gesamt:</b>   |                     |                                 |                            |  |

Ich erkläre, dass die Angaben richtig und vollständig sind, und verpflichte mich, der antragsprüfenden Behörde etwaige Änderungen meiner finanziellen Situation unverzüglich mitzuteilen.

Ort und Datum:

Unterschrift:

## II Formular für die Übermittlung eines Antrags auf Prozesskostenhilfe

Ggf. Angabe von Gründen, die eine besonders zügige Antragsbearbeitung rechtfertigen:

Aktenzeichen:

Übermittlung von:

Datum der Übermittlung:

Angaben zur Übermittlungsbehörde:

**Bezeichnung der Übermittlungsbehörde:**

**Mitgliedstaat:**

**Sachbearbeiter:**

**Anschrift:**

**Telefon:**

**Fax:**

**E-Mail:**

an:

Angaben zur Empfangsbehörde:

**Bezeichnung:**

**Mitgliedstaat:**

**Anschrift:**

**Telefon:**

**Fax:**

**E-Mail:**

Angaben zum Antragsteller auf Prozesskostenhilfe:

**Name und Vorname bzw. Firmenbezeichnung:**

**Name und Vorname des Vertreters des Antragstellers, sofern Letzterer minderjährig oder prozessunfähig ist:**

**Name und Vorname eines etwaigen Vertreters des Antragstellers, sofern Letzterer volljährig und prozessfähig ist**

**(Anwalt, Rechtsbeistand usw.):**

**Anschrift:**

**Telefon:**

**Fax:**

**E-Mail:**

**Vom Antragsteller verstandene Sprache(n):**

Angaben zum Verfahren:

1. Handelt es sich beim Antragsteller auf Prozesskostenhilfe um Kläger oder Beklagten?

2. Die Prozesskostenhilfe wird beantragt für:

- a) vorprozessuale Rechtsberatung
- b) Beistand (Beratung und/oder Vertretung) im Rahmen eines außergerichtlichen Verfahrens
- c) Beistand (Beratung und/oder Vertretung) im Rahmen eines geplanten Gerichtsverfahrens
- d) Beistand (Beratung und/oder Vertretung) im Rahmen eines laufenden Gerichtsverfahrens

In diesem Fall sind anzugeben:

- Nummer der Rechtssache:

- Datum der Verhandlungen:

- Bezeichnung des Gerichts:

- Anschrift des Gerichts:

- e) Beistand und/oder Vertretung im Rahmen eines Rechtsstreits über eine bereits ergangene gerichtliche Entscheidung?

In diesem Fall sind anzugeben:

- Name und Anschrift dieses Gerichts:

- Datum der Entscheidung:

- Gegenstand des Rechtsstreits:

- Rechtsbehelf gegen die Entscheidung

- Vollstreckung der Entscheidung

3. Gegenpartei:

4. Kurze Beschreibung des Streitgegenstands sowie in den Fällen unter Ziffer 2 Buchstabe a, b und c Angaben zur Ermittlung des wahrscheinlich zuständigen Gerichts:

Empfangsbestätigung

Die Empfangsbehörde:

**Bezeichnung:**

**Mitgliedstaat:**

Aktenzeichen:

Empfangsdatum:

**Sachbearbeiter:**

**Anschrift:**

**Telefon:**

**Fax:**

**E-Mail:**

**Gegebenenfalls Übermittlung des Antrags an:**

**Bezeichnung:**

**Sachbearbeiter:**

**Anschrift:**

**Telefon:**

**Fax:**

**E-Mail:**

bestätigt den Empfang des von der folgenden Übermittlungsbehörde übersandten Antrags:

Übermittlungsbehörde:

**Bezeichnung:**

**Mitgliedstaat:**

Aktenzeichen:

**Sachbearbeiter:**

**Ort:**

**Datum:**

**Unterschrift:**